project 하이
nocturne 녹턴
박은아
PARK 은아
01
대원씨아이

Prologue

KNOCK KNOCK
DONE YET?
THERE'S MORE LUGGAGE THAN I'D THOUGHT-
DID I FORGET ANYTHING?

Whenever I listen to this song-
It never fails to make me into a little child again.

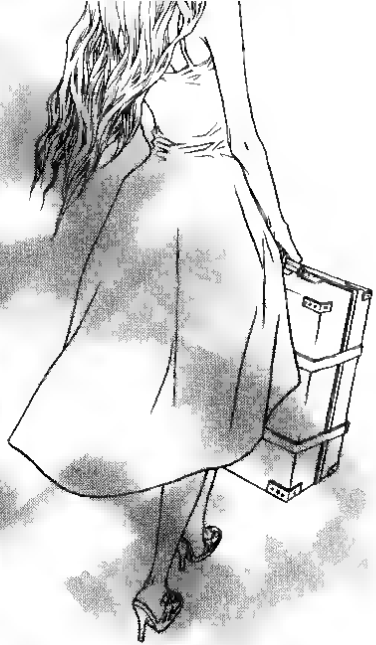
"I love you, Yuri-
I hope you don't grow
anymore from now."
CRACK-

GOT EVERYTHING?
YES-
Close
ARE YOU SURE YOU SHOULD LEAVE LIKE THIS?
YES-.
I'M SICK OF THIS HOUSE
project moon

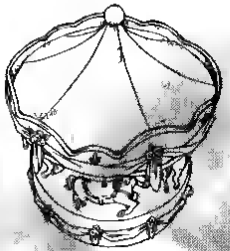
HEY, I KNOW HOW YOUR OLD MAN RAISED YOU AND ALL...
I'LL IGNORE THE CLOTHESE BUT-, WHAT'S WITH THE PRINCESS SHOES?
SORRY- EVERYTHING I HAVE ARE LIKE THESE
BUT, AREN'T YOU GOING TO CARRY THIS FOR ME?
YOU CAN CARRY YOUR OWN LUGGAGE GIRLIE-

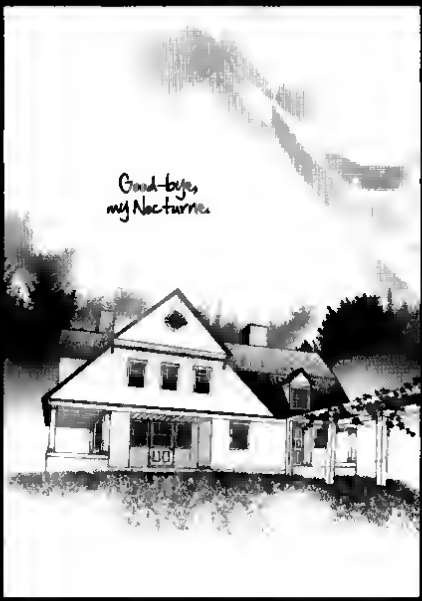
GIRLS ONLY THINK OF BEING A LADY IN SITUATIONS LIKE THIS
Things that I have been used to—
Things I'd taken for granted, I must now leave behind.

Good-bye,
my childhood~.



Good-bye,
my cradle~.




Good-bye,
my Nocturne.

DO I KNOW OH SUMIN WELL?

YOU COULD SAY I KNEW HIM WELL...
HOWEVER, I DON'T KNOW HIS WHEREABOUTS AT THE MOMENT...
WHAT IS THIS ABOUT?
HE PASSED AWAY RECENTLY.
project 401

HOW...?
EXCUSE ME, BUT MIND IF I SMOKE?
AH-, IT'S FINE
HE WAS DRUNK DRIVING IN THE NIGHT...
ACQUAINTANCES HAVE SAID THAT HE HAS BEEN UNSTABLE RECENTLY.
I SEE...
DID YOU KNOW THAT HE HAD A DAUGHTER?
YURI?
OF COURSE I'VE KNOWN HER EVER SINCE SHE WAS BORN.
WHY... DID SOMETHING HAPPEN TO YURI?

IN HIS WILL, MR OH SUMIN MENTIONED THAT HE WOULD LIKE TO ASK YOU TO LOOK AFTER YURI UNTILL SHE BECOMES OF AGE.
ME...? TAKE CARE OF YURI...?
OF COURSE YOU ARE FREE TO REFUSE AFTER ALL YOU ARE STILL SINGLE AND NOT RELATED TO YURI.
IN THAT CASE I WOULD HAVE TO LOOK FOR OTHER SUITABLE RELATIVES. BUT BECAUSE OF THE WILL I HAVE COME TO ASK YOU FIRST.
NO.

ALTHOUGH THIS IS PART OF HIS WILL, I WOULD HIGHLY SUGGEST THAT YOU REFUSE-
WHY? BECAUSE I'M SINGLE? I DON'T WISH TO LEAVE YURI TO COMPLETE STRANGERS
MR. OH SUMIN DID NOT DIE ALONE.
I WILL BE YURI'S GUARDIAN UNTILL SHE BECOMES OF AGE
HER RELATIVES WILL BE VERY DISTANT RELATIVES ANYWAYS NO DIFFERENT FROM OTHER STRANGERS I WILL CARE FOR HER
project nor

THE DRIVER WHO WAS HIT BY MR. OH DIED INSTANTLY.
HE WAS NOT ABLE TO LEAVE A WILL.
REGARDLESS OF NEGOTIATIONS, THE FAMILY OF THE VICTIM WERE VERY EMOTIONAL AND DEMANDED TO SEE YURI.
ALTHOUGH THIS MAY NOT BE POLITE-,
ALTHOUGH I DO NOT KNOW HOW CLOSE YOU WERE WITH MR. OH SUMIN, TAKING ON YURI WILL BE TAKING ON A BIG BURDEN FOR YOU. THERE IS NOTHING FOR YOU TO GAIN, MR. KIM DOWOOK.

I WILL TAKE CARE OF ANY PROBLEMS THAT MAY ARISE.
YOU MUST BE BUSY, AND I DO NOT WISH TO TAKE ANY MORE OF YOUR TIME.
IF YOU HAVE DECIDED TO DO SO I WILL GET THE PAPERWORK READY.
YES~, I WILL BE WAITING FOR IT.
CLOSE!

LOOKS LIKE HE DID DO SOMETHING USEFUL FOR ONCE BEFORE DYING.

Nocturne

Chapter 00

Cleaner: Goldhair

Translator/Typesetter: Leicu

Brought to you by
Project: NOIR
http://projectnoir.net

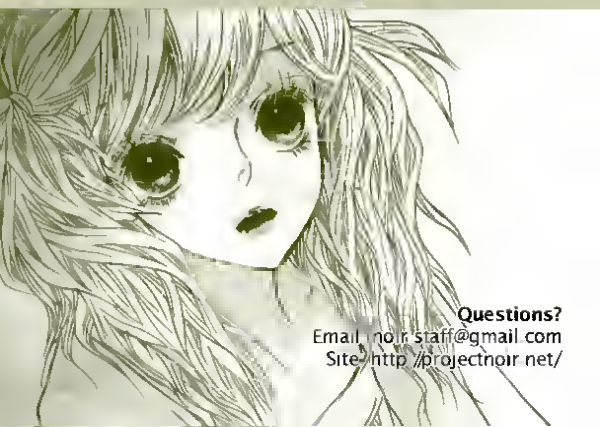
POLICY

1. Do NOT change the content, names, or ANY PART of the file that we have released.

2. Do NOT sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!

3. Respect us and our work and DO NOT host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.

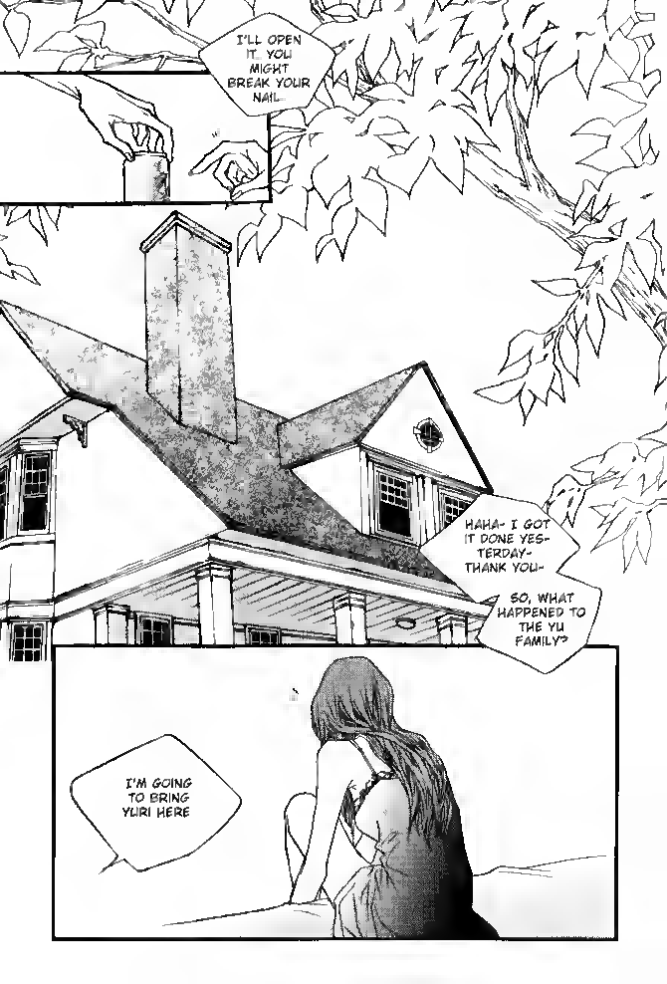


Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

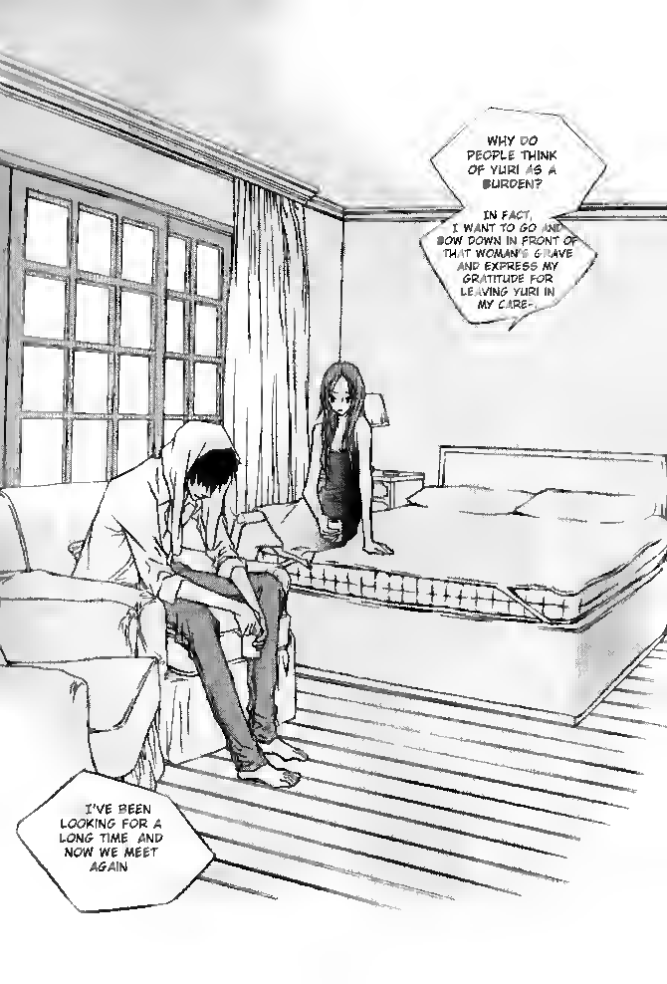
PROJECT NOIR
is RECRUITING
Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese
Translators
Experienced QCers
PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIR.STAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION!

nocturne 녹턴

#.01


I'LL OPEN IT. YOU MIGHT BREAK YOUR NAIL.
HAHA- I GOT IT DONE YES-TERDAY- THANK YOU-
SO, WHAT HAPPENED TO THE YU FAMILY?
I'M GOING TO BRING YURI HERE

DOWOOK, ARE YOU CRAZY?
WHY? ARE YOU AGAINST IT AS WELL?
ARE YOU KIDDING ME?!
THAT WOMAN WAS NOTHING BUT A BAG OF MISFORTUNE TO EVERYONE AROUND HER!!


WHY DO PEOPLE THINK OF YURI AS A BURDEN?
IN FACT, I WANT TO GO AND BOW DOWN IN FRONT OF THAT WOMAN'S GRAVE AND EXPRESS MY GRATITUDE FOR LEAVING YURI IN MY CARE-
I'VE BEEN LOOKING FOR A LONG TIME AND NOW WE MEET AGAIN

I WANT TO RAISE YURI WITHOUT ANY FAULTS
I JUST DON'T LIKE THAT SHE'S THAT WOMAN'S DAUGHTER-
WHAT?

I LIKE THE DOWOOK WHO OPENS UP BEER CANS FOR ME SO THAT I DON'T RUIN MY NAILS.
BUT YOU MUST ONLY DO THAT FOR ME FROM NOW ON OKAY?
HEY, I CAN'T BREATHE AREN'T YOU GOING HOME?

HI MY NAME IS KIM DOWOOK
OH-, MR. KIM DOWOOK-
PLEASE FOLLOW ME

IT'S RATHER HOT, ISN'T IT?
WE DON'T TURN ON AIR CONDITIONING VERY FREQUENTLY
WE HAVE SEVERAL CHILDREN WHO HAVE RESPIRATORY PROBLEMS.
DOES SHE ALSO HAVE ANY HEALTH CONDITIONS?

NO, SHE HAS NO PHYSICAL PROBLEMS..., BUT ARE YOU A RELATIVE OF YURI S?
EXIT
NO.
THEN, WHAT RELATIONSHIP DID YOU HAVE WITH HER MOTHER THAT YOU'D BECOME YURI'S GUARDIAN-?
THE LADY HAD SOME DEBTS THAT SHE OWES ME

IS SHE NINE RIGHT NOW? HOW ABOUT SCHOOL?
HER MOTHER ONLY VISITED HER MAYBE ONCE OR TWICE A YEAR AFTER LEAVING HER WITH US
SHE HASN'T STARTED SCHOOL YET.
YOU DREW VERY WELL. I'LL BE YOUR GUARDIAN FROM NOW ON.

HERE-
WHILE YOU'RE WITH ME I'LL MAKE SURE THAT YOU'RE THE HAPPIEST PERSON IN THE WORLD
AND WHEN YOU GROW UP, I'LL SEND YOU TO THE GREATEST GUY IN THE WORLD!

Nocturne

Chapter 01

Cleaner: Goldhair

Typesetter/Translator: Leicu

Visit us at
http://projectnoirnet

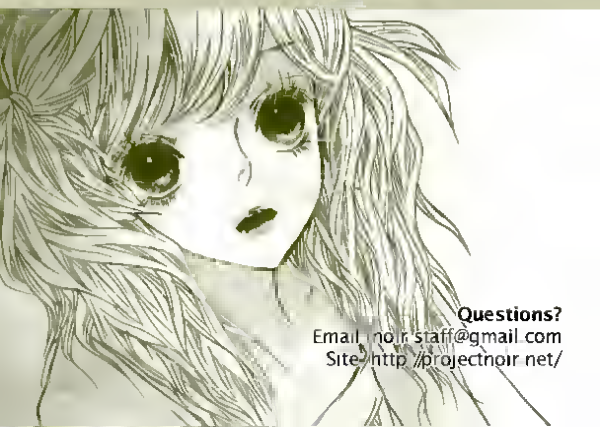
POLICY

1. Do NOT change the content, names, or ANY PART of the file that we have released.

2. Do NOT sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!

3. Respect us and our work and DO NOT host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.



Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

PROJECT NOIR
is RECRUITING
Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese
Translators
Experienced QCers
PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIR.STAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION!

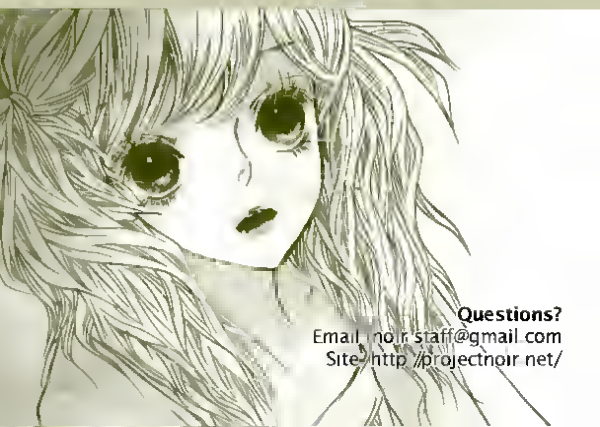
POLICY

1. Do NOT change the content, names, or ANY PART of the file that we have released.

2. Do NOT sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!

3. Respect us and our work and DO NOT host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.



Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

nocturne

Oh Su In #2

project noir
projectnoir.net

N- NO, I'M NOT SAYING YOU SHOULD LEAVE. THERE'S NO NEED FOR THAT.
IT'S JUST THAT IT'S A LITTLE UNEXPECTED.
A FRESHMAN AT THAT WOULD BE HERE
KIDS DON'T REALLY COME ALL THE WAY UP HERE.
FOR THREE YEARS I THOUGHT I WAS THE ONLY PERSON WHO KNEW ABOUT THIS PLACE. I DIDN'T THINK THAT SOMEONE—

.....
THIS PLACE HAS THE BEST VIEW IN THIS SCHOOL
...

I LIKE THE VIEW FROM THIS PLACE, TOO
SO THAT'S GOOD TO HEAR.
BUT, IT'S NOT ALL GOOD. IS THIS THE DISAPPOINTED FEELING LIKE WHEN A STARLET YOU HAD YOUR EYE ON SUDDENLY GETS POPULAR?
IT'S NOT LIKE I CAN STOP EVERYONE ON THE STREET AND TELL THEM OR ANYTHING~.
HEE HEE HEE
.....
THAT I WAS THE FIRST PERSON THAT KNEW HE WOULD MAKE IT~. THAT I KNEW EARLIER ON THAT HE WOULD BE POPULAR~.
ANYWAY, IT MEANS I HAVE A GOOD EYE FOR THESE KIND OF THINGS!
project noir
projectnoir.net

CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
LIGHT ME, WILL YOU?

BY THE WAY, IS IT OKAY FOR A LITTLE BRAT LIKE YOU TO ACT LIKE THIS ALREADY?
THEN AGAIN, NO ONE COULD TELL THAT YOU'RE A FRESHMAN OTHER THAN THE COLOR OF YOUR TIE.
HOW ABOUT YOU, SUNBAE?
IT'S OK FOR ME
project NOIR
projectnoir.net

BECAUSE I SKIPPED A YEAR—

BUZZ
BUZZ
BUZZ

WHAT ARE YOU LOOKING AT ALL BY YOURSELF?
MISTER, ABOUT CICADAS
CICADAS WHAT ABOUT THEM?
HOW MANY CICADAS IN TOTAL DO YOU THINK LIVE IN A TREE?
HMM? WHY DO YOU ASK?

projectnoir.net

I THINK THERE MUST BE MORE THAN A HUNDRED
BUZZ
BUZZ
BUZZ
CICADAS ARE THIS LOUD EVEN IF THERE'S ONLY ONE.
WHY? ARE YOU SCARED?
BUZZ
BUZZ
BUZZ
YES I WANT TO GO OUT INTO THE GARDEN BUT I'M AFRAID THAT IF I COME A CROSS A CICADA, I'LL GET A STATIC SHOCK.

STATIC SHOCK? HAHA... DO YOU WANT ME TO GO WITH YOU?
YES.
BUZZ
BUZZ
BUZZ
BUZZ
BUZZ
BUZZ

BUZZ
BUZZ
BUZZ
YOU ALSO CRIED WITH THE CICADAS WHEN YOU WERE A BABY.
WHEN I WAS A BABY? YOU SAW ME WHEN I WAS A BABY?
I'VE KNOWN YOU SINCE YOUR HAND COULD BARELY WRAP ITSELF AROUND MY FINGER
YOU'RE STILL SO LITTLE NOW, BUT— WHEN I WENT TO GET YOU, I ALMOST DIDN'T RECOGNIZE YOU
project noir
projectnoir.net

YOU'VE REALLY GROWN SO MUCH
YOU TWO LOOK LIKE FATHER AND DAUGHTER IF YOU LIKE HER THAT MUCH, THEN WHY DON'T YOU JUST ADOPT HER?

YOU CAME?
YEAH I CAME FROM THE DEPARTMENT STORE
I THOUGHT YOU NEEDED A FEW THINGS SO I BOUGHT SOME STUFF
OF COURSE YOU'D TAKE CARE OF IT YOURSELF, BUT I JUST GET SO MAD THINKING ABOUT IT
GLARE
HUH? WHAT DID YOU BUY?
GOOD AFTERNOON
AHUHM. YOU'RE ALWAYS THE SAME
HERE GO READ A BOOK OR SOMETHING WHERE WE CAN'T SEE YOU
THE LITTLE MERMAID
IF THE BOOK CAN TEACH YOU SOMETHING BEFORE YOU EVEN START SCHOOL, THEN THAT'S A PLUS

HESI TATING
GO. already
THANK YOU!!
IT'S ONLY NATURAL THAT SHE'S CUTE SINCE SHE'S A CHILD. BUT I HAVE MIXED FEELINGS ABOUT THE WHOLE THING.

project noir
projectnoir.net

WHY'D YOU BUY SOMETHING SHE DOESN'T EVEN NEED? SHE'S STILL A LITTLE GIRL.
BUZZ
BUZZ
BUZZ
DID YOU LOSE WEIGHT?
STILL, IT'S A BIT TOO SMALL FOR YOU TO WEAR...
BAM
SHE'LL BE NEEDING IT SOON BESIDES GIRLS SHOULD START WEARING BRAS EARLY SO THAT THEY DON'T SAG!
YOU CALL THAT A JOKE?
THAT'S A TRAINING BRA!
KIDS GROW SO FAST THERE'S GOING TO BE A LOT MORE THINGS YOU'LL HAVE TO TAKE CARE OF BECAUSE SHE'S A GIRL THEY'RE DIFFERENT THAN BOYS

IS THAT SO? CARING FOR A LITTLE GIRL IS STRANGE IN MANY WAYS
SHE LOOKS AS DELICATE AS GLASS BUT SHE'S ALSO A SWEETHEART
THOUGH I THINK IT'S ADORABLE THAT SHE TAKES TO PEOPLE SO DEFENGELESSLY IT'S ALSO WORRYING
SNIFF
I DON'T KNOW WHETHER IT'S A TRAIT I HAVE TO MAKE SURE SHE KEEPS OR IT'S ONE I HAVE TO HELP GET RID OF
영어공주
DOWOOK.
DON'T SHOW TOO MUCH AFFECTION TOWARDS YURI
IF YOU WERE HER BIOLOGICAL FATHER, THEN YOU'D BE TOGETHER WITH HER UNTIL DEATH BUT THAT'S NOT THE CASE WHEN YURI BECOMES AN ADULT YOU'LL BE STRANGERS.
HAHA— I KNOW. IT'S OBVIOUS
WHEN YOU LIKE SOMETHING YOU BECOME OBSESSED WITH IT AND THAT'S WORRYING. THAT'S WHY EVEN THOUGH YOU'RE CLEARLY A FRIENDLY AND KIND PERSON YOU DON'T FEEL LIKE YOU'RE THERE
EVEN THOUGH YOU'RE RIGHT NEXT TO ME I FEEL LIKE YOU'RE A MILLION MILES AWAY

project noir
projectnoir.net

BUZZ
BUZZ
BUZZ

project NOIR
projectnoir.net

projectnoir.net

PROJECT NOIR

Raw provider: http://han-file.blogspot.com
Translator: Eon
Proofreader: Lirin
Editor: Jacque
QCer: Goldhair

Chapter 03

nocturne 녹턴

박은아

PARK Eun-Ah

PROJECT NOIR
is RECRUITING
Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese
Translators
Experienced QCers
PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIR.STAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION!

nocturne 녹턴

#.03

HOW'S YURI?
Yuri's 4th birthday
19XX.6.3
I THINK SHE'S ASLEEP.
project noir
rojectnoir.net
WHOA~ I'VE NEVER SEEN A KID CRY LIKE THAT JUST FROM READING A PICTURE BOOK!
SHE'S STILL A CHILD
WELL, I WASN'T LIKE THAT!

T/N Harvest Moon Festival
HAHA— NEXT TIME, BRING A LIGHTER BOOK.
NEXT TIME IT'LL BE THE LITTLE MATCH GIRL.
AH... HEY, DOWOOK,
WHAT ARE YOU DOING FOR THE CHU-SUK*?
I'M NOT SURE YET. IT'S QUITE SOME TIME TILL THEN RIGHT? WHY DO YOU ASK?
OH, NOTHING. JUST . I'LL BE OFF NOW.
WHAT'S WRONG, YUN JI YOUNG? IT'S NOT LIKE YOU TO TRAIL OFF AND AVOID EYE CONTACT.

DID YOUR PARENTS ASK YOU TO BRING ME ALONG?
HOW DID YOU KNOW?
WELL, YOU'RE OF MARRIAGEABLE AGE NOW--
IT'S ALRIGHT DON'T WORRY ABOUT IT. I DON'T EVEN KNOW WHY THEY'RE ALREADY PESTERING ME WITH THIS
MY FAMILY'S RULES ARE PRETTY CONSERVATIVE, SO AS SOON AS WE GO AND MEET THEM, THEY'LL INSTANTLY ASSUME WE'RE GETTING MARRIED! IT'S ALRIGHT IT'S WAY TOO SOON.
AND NOW I HAVE A CHILD THAT I DIDN'T HAVE BEFORE
DO AS YOU PLEASE BECAUSE WHAT PLEASES YOU, PLEASES ME

ANYWAY, DON'T WORRY ABOUT IT. I'M GOING BACK NOW~! I'D LIKE TO GET AHEAD OF THE TRAFFIC.
BE CAREFUL ON YOUR WAY BACK.
SCREECH
TURN

project NOIR
projectnoir.net

YURI, ARE YOU SICK?

cough—

creak

COUGH

Slide

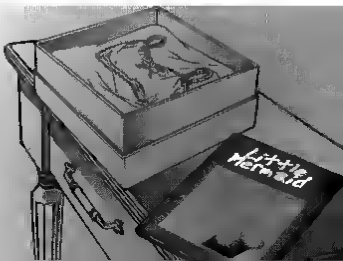
MM...

turn

cough
turn

ZZZ
ZZZ
project noir
projectnoir.net

step


Little
Mermaid

smile
click

I SAW MY MOM LAST NIGHT, IN MY DREAM.
YEAH? WHAT WAS SHE DOING?

SHE WAS WEARING ALL WHITE
HMM
project noir
projectnoir.net
SHE WAS HOLDING SOMETHING IN HER HANDS... LIKE A HARP
WHAT?
18

SHE BECAME AN ANGEL OF HEAVEN? EVEN IF SHE'S YOUR MOTHER, ISN'T THAT A LITTLE TOO FLATTERING?
It's impossible for her to have become something like that...
ANYWAY, I'M BEGINNING TO WONDER WHY YOU'RE TALKING TO ME WHILE STANDING THERE—
IS THERE SOMETHING ON MY FACE? DID I MISS A SPOT FROM SHAVING?

T/N: 'Ahjussi' is a Korean term used for middle-aged men.

project noir
projectnoir.net

PROJECT NOIR

Nocturne

~Of the~

Raw Provider	Kangta
Translator	Mirah
Proofreader	Lirin
Cleaner	Jacque
Typesetter	Rainbowskittles
Quality Checker	Goldhair

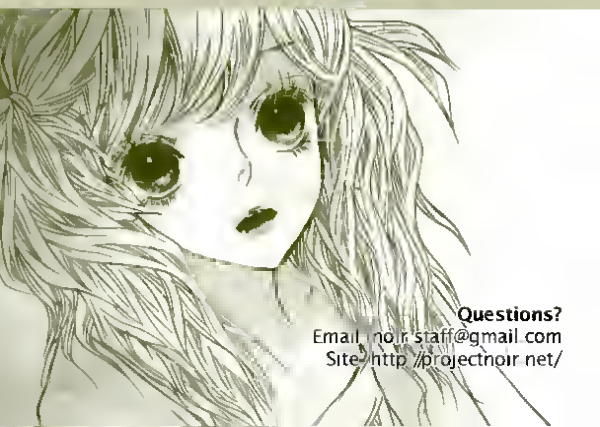
POLICY

1. Do NOT change the content, names, or ANY PART of the file that we have released.

2. Do NOT sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!

3. Respect us and our work and DO NOT host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.



Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

PROJECT NOIR
is RECRUITING
Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese
Translators
Experienced QCers
PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIR.STAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION!

project noir
projectnoir.net

nocturne 녹턴

#.04

SO WHAT KIND OF THINGS DO YOU KEEP YOUR EYES OPEN FOR?
WHY ARE YOU CLOSING YOUR EYES, KID?

YURI, YOU'RE GOING TO BE THE CAUSE OF A LOT OF TROUBLE
WHY? DID I DO SOMETHING WRONG?
I'M IMAGINING WHAT I'D DO IF ONE DAY ANOTHER GUY COMES ALONG AND STEALS YOU AWAY
I'M ALREADY JEALOUS
HUH? I'LL GET TAKEN AWAY? BY WHO?
WHO KNOWS—

I DON'T KNOW WHO IT MAY BE.
BUT YURI... NO ONE IS WORTHY OF YOU.
AH... JI YOUNG IS COMING BY LATER TONIGHT TO PICK YOU UP. SO YOU CAN GO OUT TOGETHER WITH HER.
T/N: 'Ajumma' refers to middle aged women, so for Ji Young, it'd be more suitable to call her 'unni', which means 'older sister'.
WHY AREN'T YOU COMING? WHY'S THE AJUMMA PICKING ME UP?
I HAVE TO GO SEE SOMEONE. AND PLEASE DON'T CALL HER AJUMMA. CALL HER 'UNNI'.
I'LL BE BACK.

THAT GIRL – HER NAME WAS YURI, RIGHT? HOW IS SHE?
THAT LADY, OH SU MIN, I HEAR SHE DIDN'T EVEN TAKE HER CHILD TO SCHOOL IT MUST BE HARD FOR YOU TO TAKE CARE OF HER.
SHE'S DOING ALRIGHT
EXCUSE ME

I'M SURE YOU DIDN'T ASK TO MEET ME AT MY WORKPLACE JUST TO ASK ABOUT YURI'S WELL-BEING.
WAS WHAT I GAVE YOU LAST TIME INSUFFICIENT? SINCE I HADN'T HEARD FROM YOU SINCE I THOUGHT THERE'D BE NO REASON FOR US TO SEE EACH OTHER AGAIN
...MR. KIM DOWOOK, WHY IS SUCH A YOUNG GENTELMAN LIKE YOURSELF ACTING THIS WAY? DO YOU THINK I'M TRYING TO SWINDLE MONEY OUT OF YOU?
WE JUST NEED TO HEAL EMOTIONALLY.
BOTH OF US WOULD JUST LIKE TO FORGIVE AND FORGET.
SO?

PLEASE LET ME MEET OH SU MIN'S DAUGHTER.
NO.
WHY DO YOU THINK I AGREED TO MEET YOU TODAY?
WHY WON'T YOU LET ME SEE HER?
SHE'S TOO YOUNG SHE DOESN'T NEED TO KNOW ANYTHING YET
AND MY CHILD? HE'S THE SAME AGE AS YURI ARE YOU SAYING IT'S ALRIGHT FOR HIM TO EXPERIENCE SUCH THINGS?
DO YOU THINK YURI WILL CONTRACT DOME DISEASE IF I MEET HER? DO YOU THINK I WILL CAUSE HER TROUBLE?
WHY ARE WE BEING TREATED LIKE CRIMINALS WHEN WE'RE THE ONES WHO ARE THE VICTIMS?
OR ARE YOU WORRIED THAT...

WHAT DO YOU MEAN SHE SHOULDN'T KNOW ANYTHING YET? IS IT EVEN POSSIBLE THAT SHE DOESN'T ALREADY KNOW HOW HER MOTHER ENDED HER LIFE IN SUCH A WORTHLESS MANNER?
YOU JUST TOLD ME YOU'D LIKE TO FORGIVE AND FORGET.
SMILE
SO IF YOU MEET YURI, WHAT KIND OF A CHILD WOULD SHE HAVE TO BE FOR YOU TO EXTEND YOUR 'FORGIVENESS'?
IF SHE'S A 'WORTHLESS' CHILD,
OR A GREAT ONE, OR GENTLE AND KIND, OR EVEN INTELLIGENT AND BEAUTIFUL...
project noir
projectnoir.net

YOU STILL WOULDN'T BE SATISFIED SHE'S STILL THE PERPRETRATOR'S DAUGHTER, AFTER ALL ESPECIALLY THE DAUGHTER OF A 'WORTHLESS' PERSON
IT DOESN'T MATTER IF YOU WANT TO HEAL EMOTIONALLY, OR FORGIVE OR EVEN TAKE YOUR ANGER OUT ON HER
YOU'VE GOT THE WRONG PERSON
WHY SHOULD A CHILD LIKE HER HAVE TO CARRY THE BURDENS EVEN YOU CAN'T HANDLE
THAT SHOULD BE THE RESPONSIBILITY OF THE DEAD— DON'T YOU AGREE?

OF COURSE, WHAT HAD HAPPENED ON YOUR SIDE WAS UNFORTUNATE
THAT'S WHY THERE WAS COMPENSATION AND COMPROMISE
IF YOU STILL HAVE ANY PROBLEMS CONCERNING THOSE ISSUES. PLEASE FIRST DISCUSS IT WITH A LAWYER INSTEAD OF COMING DIRECTLY TO ME
I'LL BE LEAVING NOW, AS I HAVE AN APPOINTMENT. I'LL PICK UP THE TAB

HEY! HOW OLD ARE YOU?
YOU'RE NOTHING BUT A YOUNG BRAT WHO THINKS HE KNOWS IT ALL!
I DIDN'T COME HERE TO BEG
WHY SHOULD YOU HAVE TO PAY FOR WHAT I DRANK?
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF YOU HAD SENT A LAWYER
THEN YOU WOULDN'T HAVE HAD TO EMBARRASS YOURSELF IN PUBLIC
WHAT? HEY! YOU THINK WHAT I SAY ISN'T EVEN WORTH LISTENING TO?!
THE CHECK, PLEASE
CLICK—

project noir
projectnoir.net

DOWOOK!
OVER HERE~!
AHJUSSI

AM I LATE? YOU SHOULD'VE STARTED WITHOUT ME
WE JUST GOT HERE
HOW DID YOUR MEETING GO?
ALRIGHT—
THAT DRESS LOOKS NICE ON YOU
YUP! IT LOOKS REALLY NICE
IT'S THE NEWEST TREND. I GOT IT AS SOON AS I SAW IT. DOES IT REALLY LOOK NICE ON ME?
THIS PLACE MAKES THIS VERY WELL.
YEAH— IT WAS PRETTY GOOD
MENU

YOU KNOW I EAT A LOT, RIGHT? I CAME HERE STARVING, SO BE PREPARED~
I'M EVEN GOING TO TAKE OFF MY UNDERWEAR SO I HAVE MORE ROOM FOR MY STOMACH
hee hee
THAT'S WHY I LIKE YOU SO MUCH
BECAUSE YOU EAT SO WELL
PUNCH!
WHAT~?! ONLY BECAUSE OF THAT? ARE YOU MAKING FUN OF ME?!

project noir
projectnoir.net

DOWOOK YOU KNOW THE MANAGER WHERE I WORK? IN THE END HE MOVED AWAY IT WAS A TOTAL DOWNGRADE~
HE WAS ALWAYS GIVING ME A HARD TIME AND NOW HE GOT WHAT HE DESERVES~! OH AND THE NEWEST ADDITION TO OUR DEPARTMENT IS ALREADY MAKING TROUBLE
Hahaha~
AND THAT COUPLE FROM BEFORE EVERYONE ALREADY KNOWS IT'S JUST THE BOSS THAT DOESN'T KNOW ANYTHING!

giggle
DOWOOK, WHY'S SHE GIGGLING? DID SHE UNDERSTAND ANY OF THAT?
bump
-?
SPILL

CRAP— WHY'D SHE HAVE TO SPILL TOMATO JUICE ON HERSELF, OF ALL THINGS?
I'M SORRY. BUT IS SPILLING TOMATO JUICE REALLY THAT BAD?
THERE'S NOTHING TO BE SORRY ABOUT—
BUT YOU SHOULD GO CLEAN THAT UP.
IT DOESN'T LOOK VERY GOOD.
OK.

SHOULD I GO WITH HER?
WHAT? TO THE WOMEN'S BATHROOM? YOU JUST TRY AND GO IN THERE, DOWOOK.
BUT I'M STILL WORRIED
FOR A SECOND THERE I THOUGHT THAT PITSQUEAK HAD ALREADY STARTED
I WONDER WHAT AGE I STARTED GETTING IT?
BADUMP
BADUMP
SHE'S ONLY NINE RIGHT NOW
YOU MIGHT NOT BE WORRYING ABOUT IT NOW, BUT ONE DAY YOU MIGHT HAVE TO RUSH TO THE STORE AT NIGHT TO GET SOME PADS~

YURI?
project Troll
projection net
DO YOU KNOW ME?
YES— YOUR MOTHER— I'M SU MIN'S FRIEND. MR. DOWWOK TOLD ME YOU'D BE HERE TODAY.
YOU KNOW AHJUSSI TOO?
OF COURSE— OH MY, WH...T'S THAT ON YOUR DRESS? IT'S DIRTY NOW.
IS IT REALLY THAT DIRTY?

YES—
YOU SHOULD COME OUT WITH ME I'LL WASH IT OFF RIGHT AWAY.
UMM... I WAS GOING TO WASH IT IN THE WASHROOM.
THAT WON'T COME OUT WITH JUST WATER.
UMM... THEN I'LL JUST TELL AHJUSSI
YURI WHY DON'T YOU HAVE ANY COMMON SENSE?
IF YOU GO IN THERE LIKE THAT, HE'LL BE EMBARRASSED
OH... I SEE
gonde

DON'T YOU KNOW THAT YOU'RE ONLY CAUSING AHJUSSI TROUBLE?
HE WANTS TO BE ALONE WITH HIS GIRLFRIEND RIGHT NOW. HE EVEN CALLED ME TO GET RID OF YOU
SOB
ARE YOU GOING TO START CRYING? IF YOU CRY HERE YOU'LL ONLY EMBARRASS HIM.

TSK TSK
THAT GIRL IS JUST FOLLOWING THAT WOMAN. GOODNESS, SHE SHOULD AT LEAST HOLD THE CHILD'S HAND—

projectnoir.net

I'M HOME!!
THE ACADEMY TOLD ME NOT TO COME BY UNTIL I PAY THE FEES
YOU'RE HERE, BUM?
CREAK
IT'S NOT LIKE I'M INTERESTED IN ENGLISH ANYWAYS--
I THINK IT'S ACTUALLY A GOOD...

—THING—
MOM, WHO'S SHE? WHY'S SHE SLEEPING IN MY ROOM?
...

SHE'S A FRIEND'S DAUGHTER. SHE ASKED ME TO TAKE CARE OF HER FOR A BIT. BUT SHE FELL ASLEEP ALREADY
I SHOULD GO WAKE HER UP SO I CAN TAKE HER BACK HOME
YURI, WAKE UP. DON'T YOU WANT TO GO HOME? CAN YOU MEMORIZE THIS ADDRESS?
MM. UMMM..
.....

JUST WAIT UNTIL THE TAXI ARRIVES

YOU LOOK AS IF YOU'D EAT ME ALIVE
...DID YOU THINK I HAD 'KIDNAPPED' HER?

ARE YOU GOING TO REPORT ME TO THE POLICE?
BUT I DOUBT YUR EVEN KNOWS THAT SHE'D BEEN 'KIDNAPPED'.
I TOLD HER THAT YOU'D ASKED ME TO TAKE HER WITH ME FOR A WHILE AND SHE JUST FOLLOWED ALONG I HAD NO IDEA THAT IT'D BE THAT EASY
IF YOU WANT HER TO BE A WITNESS YOU'D AT LEAST HAVE TO TEACH HER THE MEANING OF THE WORD 'KIDNAP'
WHY IT'S A BAD THING... WHAT GENERALLY HAPPENS TO KIDNAPPED CHILDREN IN A COUPLE OF HOURS

YOU'LL HAVE TO EXPLAIN IT TO HER
TO THE GIRL YOU THINK SO YOUNG AND PURE

You can report this a hundred times to the Yu family you proudly recommend lawyers to
But I doubt you'd want to harm Yuri with your own words.
smirk
It's your decision whether to make this day a distant memory to Yuri or to make it a day that may have been the worst day of her life. Don't you think?
—This is the first time I've ever felt like hitting a woman.
Project Nor projectnor.net

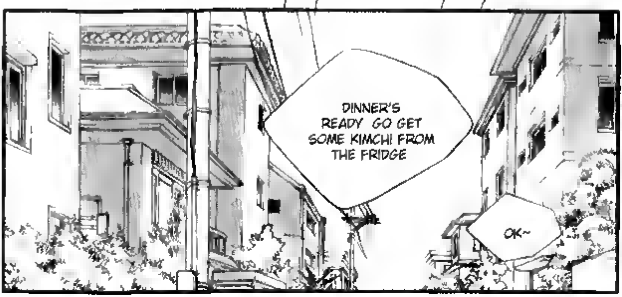
YOU SHOULD LEAVE
BECAUSE I REALLY FEEL LIKE KILLING YOU RIGHT NOW
...AH. WHAT IS IT?
I WAS REALLY SURPRISED.
AHJUSSI, I THOUGHT IT WAS SOMEONE ELSE... YOU'RE BEING SCARY.

I'M SORRY I WOKE YOU UP.
DON'T BE MAD
ALRIGHT, I PROMISE. NOW GO BACK TO SLEEP
THEN I'LL BE OFF—
OH— AND ABOUT YURI
I WAS HOPING THAT WOMAN'S CHILD WOULD BE JUST LIKE HER. BUT

I ONLY HAD HER FOR A WHILE, BUT SHE WAS PRETTY LOVABLE
TO YOU, HER GUARDIAN, SHE MUST BE EVEN MORE LOVABLE
BUM, HAS ANYONE CALLED ASKING FOR ME RECENTLY?
NO, WHY?

REALLY? I'M RELIEVED BUT HE'S DEFINITELY GOING TO RUIN THAT CHILD
ESPECIALLY AFTER SHOWING OFF SO MUCH HE SHOULDN'T RAISE A CHILD LIKE THAT—
Heh
YOU CAN'T JUST TREAT A CHILD LIKE GLASS
...?

project noir
projectnoir.net



PROJECT NOIR

Nocturne

vol ch04

Raw Provider	Kangta
Translator	Mirah h
Proofreader	Lirin
Cleaner	Katef03
Typesetter	Rainbow Kittie
Quality Checker	Goldhair

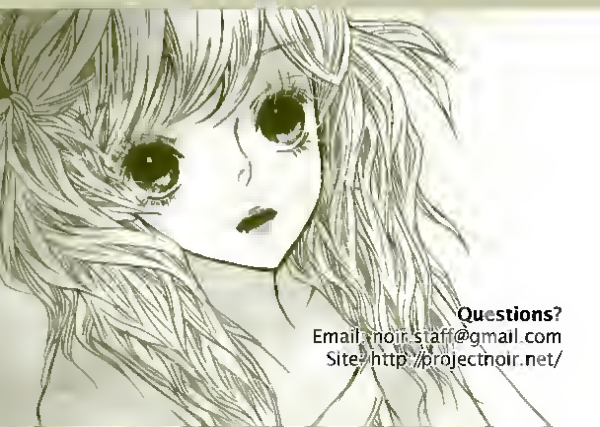
POLICY

1. Do NOT change the content, names, or ANY PART of the file that we have released.

2. Do NOT sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!

3. Respect us and our work and DO NOT host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.



Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

PROJECT NOIR
is RECRUITING
Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese
Translators
Experienced QCers
PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIR.STAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION!

project NOIR
projectnoir.net

nocturne

#.05

bzz
bzz
bzz
bzz
bzz
fuu~

Well...
Nobody saw a young girl being dragged from this building. If there had been someone definite y would have noticed...
Waaahh~~ I'm sorry Dowook!
What if something s happened to her?! I should've at least followed her to the bathroom—
To be honest I didn't want to clean up after her. I'm sorry~!
project NOIR
projectnoir.net
It's fine, you've done nothing wrong.
If she was kidnapped, I think I know who might've done it
She's been reported as missing, so I'll go back home for now.

But no matter how much I think about it it s weird
If someone took her, it s weird that Yuri didn't struggle
If she was alone then that means she just walked off on her own
CREAK...

But why would Yuri do that?
What was Yuri thinking as she disappeared
...YUR!

...THAT DAY WHEN YOU FOLLOWED MOM'S FRIEND. CAN YOU TELL AHJUSSI EVERYTHING ABOUT WHAT HAPPENED?
project noir
projectnoir.net
LIM... AHJUMMA WASHED THE STAIN OUT OF MY DRESS. AND SHE BOUGHT ME ICE CREAM. SO I ATE THAT.
LIM... I WATCHED TV, AND I WAS SLEEPY, SO I FELL ASLEEP.
AND IS THAT ALL?
FIDGET
FIDGET
YES
...I SEE. W..S IT FUN?
. YES

IF IT'S LIKE THAT THEN THAT'S A RELIEF
SOMETIMES I CAN'T TELL WHAT'S GOING ON IN YOUR CUTE, LITTLE HEAD YOU SEE
SO AHJUSSI FEELS FRUSTRATED AT TIMES
SINCE THEN, YOU DON'T COME CLOSE TO AHJUSSI ANYMORE.
ARE YOU STILL SCARED OF ME? AHJUSSI WASN'T MAD AT YOU.
UM... IS IT OK TO BE NEXT TO YOU?

YURI, SOMETHING LIKE THAT
YOU DON'T HAVE TO SPECIFICALLY GET MY PERMISSION TO DO THAT.
YOU CAN COME WHENEVER YOU FEEL LIKE IT. I'D THOUGHT COME HERE, YURI

project noir
projectnoir.net

If she was going to be like that she might as well have not followed me
Anyway I didn't lay a single finger on you—
I WON'T BE A BOTHER ANYMORE

I'M GOING TO BE A GIRL THAT LISTENS TO WHAT AHJUSSI SAYS
I'M CURIOUS ABOUT SOMETHING.
WHAT?
YOU KNOW DANDELIONS?
THEY WERE YELLOW FLOWERS FOR SURE YESTERDAY, BUT TODAY THEY LOOK LIKE COTTON CANDY.
HMM— TO COMPARE THEM TO A PERSON IT'S LIKE BECOMING AN ADULT
DANDELIONS BECOME AN ADULT AFTER ONLY ONE DAY?
HAHA—

I'M SURE THE DANDELION'S TIME IS DIFFERENT FROM PEOPLE'S
LIKE HOW, TO A MAYFLY, A DAY IS A VERY LONG TIME, AND HOW, TO A CICADA, A SUMMER FEELS LIKE FOREVER—
SO THAT'S WHY THE MAYFLIES WANDER AROUND SO BUSILY?
WHAT—? HAHA—

project moon
projectm_ir.net

I WISH I COULD WAKE UP ONE MORNING AND HAVE SUDDENLY GROWN UP. NOT AS FAST AS THE DANDELION, THOUGH.
ON SOME DAYS, TIME PASSES EVER SO SLOWLY. THE DAY I SPILLED THE TOMATO JUICE REALLY FELT LIKE A LONG DAY.
TO AHJUSSI, IT FELT LIKE TEN YEARS PASSED BY IN A MOMENT!

I THINK MY TIME PASSES JUST A LITTLE FASTER THAN YOURS, YURI.

nocturne

End of volume 1
See you in volume 2!

PROJECT NOIR

Nocturne

Edited

Raw Provider	Kangta
Translator	Moony
Proofreader	Lirin
Cleaner	Goldhair
Typesetter	Rainbow Kittler
Quality Checker	Rainbowkittler

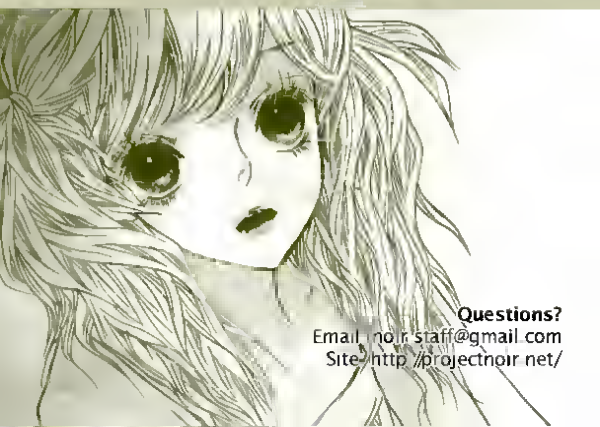
POLICY

1. Do NOT change the content, names, or ANY PART of the file that we have released.

2. Do NOT sell, distribute our works for personal profit. If you bought this, YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!

3. Respect us and our work and DO NOT host our materials without permission, and please follow our 3 day waiting period for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, please support the author by buying the book if/when it becomes available in your area.



Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: http://projectnoir.net/

PROJECT NOIR
is RECRUITING
Editors
Korean/Japanese/Traditional Chinese
Translators
Experienced QCers
PLEASE VISIT US AT HTTP://PROJECTNOIR.NET
OR CONTACT US AT NOIR.STAFF@GMAIL.COM
FOR MORE INFORMATION!